[illegible]
[illegible]
=:=:=:=:=:=:= =:= = =:=
N° [illegible]/T.P.

Ruhengeri, le 27 septembre 1923.

Monsieur le Résident,

[illegible] vos lettres [illegible]/TIM et [illegible]/Routes en [illegible] mois dernier [illegible] l'honneur de vous accuser [illegible] précédent [illegible], [illegible] et [illegible] mines.

[illegible],

[illegible].

RUHENGERI
27034

A Monsieur le Résident du Ruanda,

K I G A L I .

CHEFFERIE Bukamba. Ndorwa. **CHANTIER** Bagoboka Chap V Art. 4 Litt. 2462

Mois de Janvier 55

No Ordre	NOMS (SC Kayihura)	Mois 25	26	27	28	29	30	31	1 M	2 M	3 J	4 V	5 S	6 D	7 L	8 M	9 M	10 J	11 V	12 S	13 D	14 L	15 M	16 M	17 L	18 M	19 J	20 V	21 S	22 D	23 L	24 M	25 M	26 J	27 V	28 S	29 D	30 L	31	TAUX JOURNALIER	Jours ent. à frs Nombre	Total	Demi-jours à frs Nombre	Total	TOTAL	RETENUES	SOMMES PAYÉES	Observations
1	Cyokadwa	✓							M	M																	P	P	P	P	½		P	P							6	40,20	1	3			43,20	✓	
2	Kwondaye	✓																									P	P	P	P	½		P	P							5	33,50	1	3			36,50	✓	
3	Serubuhoge	✓																									P	P	P	P	½		P	P							5	33,50	1	3			36,50	✓	
4	Mafatane	✓																									P	P	P	P	½		P	P							6	40,20	1	3			43,20	✓	
5	Seruhere	✓																									P	P	P	P	½		P	P							6	40,20	1	3			43,20	✓	
6	Mutamba	✓																									P	P	P	P	½		P	P							5	33,50	1	3			36,50	✓	
7	Bage	✓																									P	P	P	P	½		P	P							4	26,80	1	3			29,80	✓	
8	Sebuzo	✓																									P	P	P	P	½		P	P							5	33,50	1	3			36,50	✓	
9	Senabande	✓																									½	P	P	P	A		P	P							4	26,80	1	3			29,80	✓	
10	Seruhungo	✓																									½	P		P	½		P	P							4	26,80	2	6			32,80	✓	
11	Seminyange	✓																										P	P	P	½	A	P	P							4	26,80	1	3			29,80	✓	
12	Mawila	✓																										P	P	P	½		P	P							5	33,50	1	3			36,50	✓	
13	Senyenda	✓																										P	P	P	A		P	P							3	20,10					20,10	✓	non payés
14	Ingabirimuzigo	✓																										P	P	P	½		P	P							5	33,50	1	3			36,50	✓	
15	Ndumbalembunga	✓																										P	P	P	½		P	P							5	33,50	1	3			36,50	✓	
16	Gradimude	✓																										P	P	P	½		P	P							5	33,50	1	3			36,50	✓	
17	Mbesigalea	✓																										P	P	P	½		P	P							3	20,10	1	3			20,10	✓	
18																																																		
19																																																		
20																																																		
	Capité KABANGO																										P	P	P	P	½		P	P							8	5	40,00	1	4			44,00	✓	
	TOTAUX																									4	8	18	17	18	16		10	10								85		18			631		

Pour verification et bon à payer 80 jours × 67 = 536 / 569,50 (S)
17 jours × 3 = 51,00
H-J 197 × 6 = 103
623,50 fr
587 + 44 = 631

Le chef Rusamaza

Payé le 8 . 2 . 195

Témoin (S)

Vérifié.

CHEFFERIE Bukavu-Kalima **CHANTIER** Kapopo Chap V Art. 4 Litt. 2462

Mois de Janvier

No Ordre	NOMS	Mois 25	26	27	28	29	30	31	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	TAUX JOURNALIER	Jours ent. à frs Nombre	Total	Demi-jours à frs Nombre	Total	TOTAL	RETENUES	SOMMES PAYÉES	Observations
	M. Yudahindwa																																																
1	Murumwaneza	✓																							P	P	P	~~P~~	~~P~~	~~P~~		~~P~~	~~P~~								3	20,10					20,10	✓
2	Rubera antwari	✓																							P	P	~~P~~	P	P	½		P	P								6	40,20	1	3			43,20	✓
3	Bizuru	✓																							P	P	P	P	P	½		P	~~P~~								6	40,20	1	3			43,20	✓
4	Rugeyeuro	✓																							P	P	P	P	P	½		P	~~P~~								6	40,20	1	3			43,20	✓
5	Bamulemuke	✓																							P	P	~~P~~	P	P	½		~~P~~	~~P~~								4	26,80	1	3			29,80	✓
6	Bubinja	O																							P	P	P	P	P	½		~~P~~	~~P~~								5	33,50	1	3			36,50	O non pay
7	Kashemo	✓																							P	P	P	P	P	½		P	P								7	46,90	1	3			49,90	✓
8	Mamumuhungu	✓																							P	P	P	P	P	~~P~~		~~P~~	~~P~~								5	33,50					33,50	✓
9	Sebuguguri	✓																							P	P	P	P	~~P~~	P		~~P~~	P								5	33,50	1	3			36,50	✓
10	Bahati	✓																							P	P	P	P	P	½		P	~~P~~								6	40,20	1	3			43,20	✓
11	Mkunda kangunga	✓																							P	P	P	P	P	½		P	P								7	46,90	1	3			49,90	✓
12	Rugimba	✓																							P	P	P	P	P	½		P	P								7	46,90	1	3			49,90	✓
13	Bigeze	✓																							P	P	P	P	P	½		P	P								7	46,90	1	3			49,90	✓
14	Kalinganefuko	✓																							P	P	P	P	P	½		P	P								7	46,90	1	3			49,90	✓
15	Bizuki	✓																							P	P	P	P	P	½		P	~~P~~								6	40,20	2	6			46,20	✓
16	Bumwesa	✓																							P	P	P	P	P	½		P	~~P~~								6	40,20	2	6			46,20	✓
17	M. Bisaungwa	✓																							P	P	P	P	P	½		P	P								7	46,90	1	3			49,90	✓
18	Mkuzyumwami	✓																							P	P	P	P	P	½		P	P								7	46,90	1	3			49,90	✓
19	Nzoulbaro	✓																							P	P	P	P	P	½		P	P								7	46,90	1	3			49,90	✓
20	Nsungabe	✓																							P	P	P	P	P	½		P									7	46,90	1	3			49,90	✓
21	Gisomoja Nzobenga	✓																									~~P~~	P	P	½		P	~~½~~								4	26,80	2	6			32,80	✓
22	Kanyebe	✓																								P	~~P~~	~~P~~	~~P~~	~~P~~		~~P~~	~~P~~								1	6,70	~~1~~				6,70	✓
23	Nenalandi	✓																									P	P	P	½		P	P								6	40,20	1	3			43,20	✓
24	Bampaki	✓																									P	P	P	½		P	P								6	40,20	1	3			43,20	✓
25	Rubara	✓																								P	P	P	P	½		P	P								6	40,20	1	3			43,20	✓
26	Kangombo	✓																							P	P	P	P	P	½		P	P								7	46,90	1	3			49,90	✓
27	Bikakanyungu	✓																									P	P	P	½		/	~~P~~								3	20,10	1	3			23,10	✓
28	Sebizeye	✓																									P	P	P	½		P	P								5	33,50	1	3			36,50	✓
29	Rwemera	✓																									P	P	P	½		P	P								5	33,50	1	3			36,50	✓
30	Muhigi	✓																									P	P	P	½		~~P~~	~~P~~								3	20,10	1	3			23,10	✓
31	Sebazungu	✓																									P	P	P	½		~~P~~	~~P~~								3	20,10	1	3			23,10	✓
																													1	27			3															
	TOTAUX																								21	26	27	29	28			22	17								170							1.232

Pour vérification et bon à payer 170 jours × 6,7 = 1.139,-
31 jours × 3 = 93
1.232 (S)

H-J 201

Le chef Bisamaza

Payé le 8 - 2 - 1951

Témoin. (S)

CHEFFERIE Bukamba **CHANTIER** Route Kidaho - Rusumo Chap 5 Art. 4 Litt.

V. 2462 - 274

N° Ordre	NOMS	Mois 25	26	27	28	29 M	30 J	31 V	1 S	2	3	4	5	6	7	8 S	9	10	11	12	13	14	15 S	16	17	18	19	20	21	22 S	23 D	24	25	26	27	28	29	30	31	TAUX JOURNALIER	Jours ent. à frs Nombre	Total	Demi-jours à frs Nombre	Total	TOTAL	RETENUES	SOMMES PAYÉES	Observations
1.	Ashokeye					P	P	P						P	P	½		P	P	P	P	P			P	P																							
2	Mwebligi					P	A	A					P	P	P	½				P	P	P			A	A																							
3	Nzambara													P	P	½																																	
4	Boyi													P	P	½																																	
5	Mbaloga													P	P	½																																	
6	Bugukira													P	P	½																																	
7	Ntibarikuza													P	P	½																																	
8	Ruyombo													P	P	½																																	
9	Lebusamane													P	P	½			P	P	A	P			P	P	P																						
10	Lebugingwi													P	P	½																																	
11	Rusdugenya													P	O	½		P	P	P	P	P			P	P																							
12	Karandagato													P	P	½																																	
13	Rwengwinama													P	P	½																																	
14	Lusedi													P	P	½																																	
15	Ntahoengiye													P	P	½																																	
16	Kayondo													P	P	½																																	
17	Rugwizande													P	P	½																																	
18	Rukizande													P	P	½																																	
19	Lugingo					P	P	P						P	P	½		A	A	A	A	A			A	A	A	A	A		A	A																	
20	Kalagema																	P	P	P	P	P			P	P	P	P	P		P	P																	
	Gardien du Centre Administratif Pendant la nuit																																																
1	Lebudemia								P	P	P	P	P	P																																			
2	Bukagwira														P	P	P																																	
3	Lebizinga																	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P																	
	TOTAUX					3	2	2	1	1	1	1	2	20	20	1	1	4	5	6	5	6	1	1	5	5	3	2	2	1	1	2	2								106		19				767,2

Pour verification et bon à payer 106 jours × 6,7 = 710,2
19 jours × 3 = 57
125 767,2

Le chef Busamaza (S)

Payé le 8 - 2 - 195

Témoin (S)

Copie

CHEFFERIE ..... **CHANTIER** ..... Chap Art. Litt.

V. 2462 - 274

N° Ordre	NOMS	Mois 25 26 27 28 29 30 31	Mois de 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	TAUX JOURNALIER	Jours ent. à ..... frs Nombre	Jours ent. à ..... frs Total	Demi-jours à ..... frs Nombre	Demi-jours à ..... frs Total	TOTAL	RETENUES	SOMMES PAYÉES	Observations
	TOTAUX											

Pour verification et bon à payer ..... jours × = Le chef ..... Payé le ..... 195..... Témoin.

..... jours × = (S) (S)

Bukamba-Ndorwa

CHEFFERIE s/chef Karasira **CHANTIER** Chap. V Art. 4 Litt. 2462

No Ordre	NOMS	Mois 25	26	27	28	29	30	31	Mois de Janvier 1955 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	TAUX JOURNALIER	Jours ent. à ..... frs Nombre	Total	Demi-jours à ..... frs Nombre	Total	TOTAL	RETENUES	SOMMES PAYÉES	Observations
1	Gabinda ✓																										P	P	✗	✗		✗	✗								2	13,40					13,40	✓
2	Nyiriamazi ✓																										P	P	P	½		✗	P								4	26,80	1	3			29,80	✓
3	Ntamakiriro ✓																										P	P	P	½		P	P								5	33,50	1	3			36,50	✓
4	Sekanyungo ✓																										P	P	P	½		P	P								5	33,50	1	3			36,50	✓
5	Gahogo ✓																										P	P	P	✗		✗	P								4	26,80					26,80	✓
6	Sekadunga ✓																										P	P	P	½		P	P								5	33,50	1	3			36,50	✓
7	Sematama ✓																										P	P	P	½		P	P								5	33,50	1	3			36,50	✓
8	Gabunde ✓																										P	P	P	✗		P	P								5	33,50					33,50	✓
9	Nyirishuyo ✓																										P	P	P	✗		P	P								5	33,50					33,50	✓
10	Mukeshera ✓																										P	P	P	½		✗	✗								3	20,10	1	3			23,10	✓
11	Miramo ✓																										P	P	P	½		P	P								5	33,50	1	3			36,50	✓
12	Nyamugi ✓																											P	P	½		P	P								4	26,80	1	3			29,80	✓
13	Garagara ✓																											P	P	✗		P	P								4	26,80					26,80	✓
	TOTAUX																										11	13	12	8		9	11								56		8				399,20 f.

Pour vérification et bon à payer 56 jours × 6,7 = 375,20
8 jours × 3 = 24
64 H.J. 399,20 f

Le chef Bisamuzi (S)

Payé le 8 - 2 - 1955

Témoin (S)

399,20 Fr

CHEFFERIE Kabanzo **CHANTIER** Rugogo Chap V Art. 4 Lit.

2462

No Ordre	NOMS	Mois 25	26	27	28	29	30	31	Mois de Janvier 55: 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	TAUX JOURNALIER	Jours ent. à frs Nombre	Total	Demi jours à frs Nombre	Total	TOTAL	RETENUES	SOMMES PAYÉES	Observations
1	Gahene																										P	P	P	P		P	P									4	26,80					26,80	✓
2	Uzabanita																										P	P	P	P	A	P	P									4	26,80					26,80	✓
	[illegible]																											P	P	P		P	P									2	13,40					13,40	✓
	[illegible]																											P	P	1/2		P	P									2	13,40	1	3			16,40	✓
	[illegible]																											P	P	1/2		P	P									2	13,40	1	3			16,40	✓
	[illegible]																												P	1/2		P	P									1	6,7	1	3			9,70	✓
	[illegible]																											P	P	1/2			P									3	20,10	1	3			23,10	✓
	[illegible]																											P	P	1/2			P									3	20,10	1	3			23,10	✓
9	Ndikubwira																												P	A	A		A									1	6,7					6,70	✓
10	Ngurumbe																												P	A	A		A									1	6,7					6,70	✓
	TOTAUX																										2	7	10	5		1	3									23		5				169,10

Pour vérification et bon à payer 23 jours × 6,7 = 154,10
5 jours × 3 = 15
169,10 f (S)

Le chef Bisanga Payé le 8-2-1955 Témoin (S)

Vérifié.

H-J 28

169,10 f

Aménagement Centre Administratif.

CHEFFERIE Bukamba-Mdorra **CHANTIER** Kagogo Chap. 5 Art. 4 Litt. ~~A~~ 2462

Mois de Janvier 55

No Ordre	NOMS	25	26	27	28	29	30	31	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	TAUX JOURNALIER	Jours ent. à frs Nombre	Jours ent. à frs Total	Demi-jours à frs Nombre	Demi-jours à frs Total	TOTAL	RETENUES	SOMMES PAYÉES	Observations
	S/C Rugeriyangoje																																																
1	Mukiza																								P	A	P	P	P	1/2		P	P								6	40,20	1	3			43,20	✓
2	Mashyenga																									P	P	P		1/2		A									4	26,80	1	3			29,80	✓
3	Kanyabapotoze																									P	P	P	P	1/2		A									4	26,80	1	3			29,80	✓
4	Sandhundo																									P	P	P	P	1/2		A									4	26,80	1	3			29,80	✓
5	Lebukeze																									P	P	P	P	1/2		A									4	26,80	1	3			29,80	✓
6	Deograt																									P	P	P	P	1/2		P	P								6	40,20	1	3			43,20	✓
7	Kanyamashuro																										P	P	P	1/2		A									3	20,10	1	3			23,10	✓
8	Kanyamuhigo																										P	P	P	1/2		A									3	20,10	1	3			23,10	✓
9	Budamane																										P	P	P	1/2		A									3	20,10	1	3			23,10	✓
10	Bashara																										P	P	P	1/2		A									3	20,10	1	3			23,10	✓
11	Kanyondo																										P	P	P	1/2		A									3	20,10	1	3			23,10	✓
12	Bukundi																										P	P	P	1/2		A									3	20,10	1	3			23,10	✓
13	Kalengi																										P	P	P	1/2		A									3	20,10	1	3			23,10	✓
14	Vumbaka																										P	P	P	1/2		A									3	20,10	1	3			23,10	✓
15	Rukiya																										P	1/2	P	1/2	A	P									3	20,10	2	6			26,10	✓
16																												P	P	1/2		A									2	13,40	1	3			16,40	✓
17																												P	P	1/2		A									2	13,40	1	3			16,40	✓
18	Tuyanga																												P	1/2		A									1	6,7	1	3			9,7	✓
TOTAUX																									1	5	15	16 (1)	19		18 (18)	3	2								60		19				459

Pour verification et bon à payer 60 jours × 6,7 = 402
19 jours × 3 = 57
H-J 79 459

Vérifié.

Le chef Biramazo (S)

Payé le 8 - 2 - 1955

Témoin (S)

459.

CHEFFERIE Bukavubo - Ndosua **CHANTIER** Kagogo Chap Art. Litt. V 14

2462

No Ordre	NOMS S/C Gabuzo	Mois 25	26	27	28	29	30	31	Mois de Janvier 55 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	TAUX JOURNALIER	Jours ent. à frs Nombre	Total	Demi jours à frs Nombre	Total	TOTAL	RETENUES	SOMMES PAYÉES	Observations
1	Lokili																									P	P	P	P	1/2		P	P							6,7	7	46,90	1	3			49,90	✓
2	Lukeri																									P	P	P	P	1/2		P	P							6,7	6	40,20	1	3			43,20	✓
3	Bandamuoko																									P	P	P	P	1/2		P	P							6,7	7	46,90	1	3			49,90	✓
4	Mashini																									P	P	P	P	1/2		P	P							6,7	7	46,90	1	3			49,90	✓
5	Kanyamotoro																									P	P	P	P	✗		P	✗							6,7	6	40,20					40,20	✓
6	Buanyanje																									P	✗	P	P	1/2		✗	✗							6,7	3	20,10	1	3			23,10	✓
7	Bigabobagaba																									P	P	P	P	1/2		P	P							6,7	6	40,20	1	3			43,20	✓
8	Kabulani																									P	P	P	P	1/2		P	P							6,7	6	40,20	1	3			43,20	✓
9	Nkubito																									P	P	P	P	1/2		✗	P							6,7	5	33,50	1	3			36,50	✓
10	Busine																										P	P	P	✗			P							6,7	6	40,20					40,20	✓
11	Mondosa																										P	P	P	1/2			P							6,7	5	33,50	1	3			36,50	✓
12	Mungakasi																										P	P	P	1/2		P	P							6,7	5	33,50	1	3			36,50	✓
13	Kulebuke																										P	P	P	1/2		P	P							6,7	5	33,50	1	3			36,50	✓
14	Mukashi																										P	P	P	1/2			P							6,7	5	33,50	1	3			36,50	✓
15	Kanyarutu																										P	P	P	1/2		P	P							6,7	5	33,50	1	3			36,50	✓
16	Bakanzi																										P	P	P	1/2		P	✗							6,7	4	26,80	1	3			29,80	✓
17	Ngirobakanzi																										P	P	P	1/2		P	P							6,7	5	33,50	1	3			36,50	✓
18	Kayinde																										P	P	P	1/2		✗	✗							6,7	3	20,10	1	3			23,10	✓
19	Gashumba																										P	P	P	✗		P	P							6,7	5	33,50					33,50	✓
20	Kumeiri																										P	P	P	1/2		✗	✗							6,7	3	20,10	1	3			23,10	✓
21	Sebakara																										P	P	P	✗		P	P							6,7	5	33,50					33,50	✓
22	Kamundua																										P	P	P	1/2		✗	✗							6,7	3	20,10	1	3			23,10	✓
23	Mungamashara																										P	P	P	1/2		P	P							6,7	5	33,50	1	3			36,50	✓
24	Bakunzi																										P	P	P	1/2		P	P							6,7	5	33,50	1	3			36,50	✓
25	Munogi																										P	P	P	✗	✗	✗	P							6,7	4	26,80					26,80	✓
26	Bugero																										P	P	P	✗		P	P							6,7	5	33,50					33,50	✓
27	Kanyarufano																										P	P	P	✗		P	P							6,7	5	33,50					33,50	✓
28	Bukoma																										P	P	P	✗		P	P							6,7	5	33,50					33,50	✓
29	Nyakana																										P	P	P	✗	✗	✗	✗							6,7	3	20,10					20,10	✓
30	Kimakoma																										P	P	P	✗	✗	✗	P							6,7	4	26,80					26,80	✓
																														20																			
	TOTAUX																									5 ✓	9 ✓	29 ✓	30 ✓	30 ✓	28 ✓	-	22 ✓	22 ✓									148		20					1.044,90 fr.

Pour vérification et bon à payer 147 jours × 6,7 = 984,90
20 jours × 3 = 60
1.044,90 fr.
H-J 166

Vérifié.

(S)

Le chef Biramaza

Payé le 8-2- 195 5

Témoin. (S)

1044,90